



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SSOF**

Göndərilmə nömrəsi: **S/14-20711 /14/15** Tarix: **13.07.15**

Sənəd necə göndərilir: **El.poçt**

Səhifələrin sayı: **1** **Əlavə: 5 vərəq**

Məhdudluğu qریف: **Adi**

Təciliyyə: **Çox təcili**

Vacibliyi: **Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinə məxsus İL-76 tipli təyyarə **21-22 iyul 2015-ci il tarixlərində Bakı – Burqas (Bolqarıstan) - Bakı** marşrutu üzrə həyata keçirəcəyi uçuşla əlaqədar müvafiq sənədləri diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Bolqarıstan Respublikasının** hava məkanından istifadə etməsinə və **Burqas** hava limanında enməsinə dair icazənin alınmasında yardımçı olmağınızı və **20 iyul 2015-ci il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC-CLEARANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON
BULGARIAN TERRITORY

1. State of registry, state, registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC 4K-78131(reserve 4K-78129)
2. Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	IL-76; 190T
3. Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	4K78131 IL76 (reserve 4K-78129) (Military)
4. Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC UMBATOV D.A. +9 CREW MEMBERS
5. Communication and navigation equipment:	VHF/HF/ACAS/BRNAV/TCAS II/EGPWS
6. Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure – ETD(UTC):	on 21.07.2015 04:00 UTC departure from UBBB, on 07:10 UTC landing to LBBG. on 22.07.2015 09:00 UTC departure from LBBG, on 12:00 UTC landing to UBBB.
7. Date, time, (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	on 21.07.2015 UDROS(06:20 UTC)
8. Route within the territory of Bulgaria:	on 21.07.2015 UDROS METAL NESAR LBBG. on 22.07.2015 LBBG XILTI ODERO.
9. Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	22.07.2015 LBBG 07:10UTC
10. Departure airfield in Bulgarian (ICAO Doc 7910), date and time of departure ETD (UTC) (if applicable):	On 22.07.2015 LBBG 09:00UTC
11. Route within territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	On 22.07.2015 LBBG XILTI ODERO.
12. Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	On 22.07.2015 ODERO 09:20UTC
13. Destination airfield (ICAO DOC 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	on 21.07.2015 07:10UTC LBBG on 22.07.2015 12:00UTC UBBB
14. Level/altitude of the flight and speed:	FL310/33 400KNOTS
15. Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	TRANSPORT OF MILITARY CARGO FROM LBBG TO UBBB
16. Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/un identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	MILITARY EQUIPMENT Up to 40 mt
17. Consignor/Consignee (Receiving party):	SHIPPER-SPEEDEX LTD, SOFIA, BULGARIA CONSIGNEE : MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC;
18. Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	NIL

19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	AZERBAIJAN AIR FORCE, PARLIAMENT AVE.3, TEL/FAX +994 12 539 38 41
20.Guaratee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircraft, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

HAVA NƏGLİYYATI VASİTƏLƏRİNİN TAM SİĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ
COMPREHENSIVE AVIATION INSURANCE CERTIFICATE
HNBF-TBA

Sığorta Növü/ Type of Insurance:	Hava nəqliyyat vasitələrinin Kasko və Məsuliyyət Sığortası Aviation Hull and Liability Insurance
Sığortalı/ The Insured:	AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
Sığortalının Ünvanı/ The Insured's Address:	Parlament prospekti, 3, Bakı, Azərbaycan 3, Parliament avenue, Baku, Azerbaijan
Sığortaçı/ Insurer:	ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY
Sığortaçının Ünvanı/ Insurer's Address	Ş. Bədəlbəyli küç. 94, Bakı AZ1014, Azərbaycan 94, Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan
Fayda Əldə Edən / Beneficiary:	Sığortalı The Insured
Sığorta Müddəti/ Period of Insurance:	Razılaşdırılmış tarixdən etibarən, 365 gün müddətinə 365 days from the date to be advised
Sığorta Obyekti/ Subject Matter:	Hava gəmisi IL-76 TD – yük hava gəmisi 4 hava mühərrik və bütün ştat avadanlığı ilə Kasko nömrəsi: 4K78131 İstehsal nömrəsi: _____ İstehsal ili: 2009 Aircraft IL-76 TD – cargo aircraft with 4 air engines and full complex of equipment Hull Number: 4K78131 Manufacture Number: Year of manufacture: 2009
Sığortalı Maraq/ Insurance interest:	Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu (Hava gəmisinin məhvi və ya zədələnməsi) Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər və yük istisna olmaqla, hava gəmisinin istifadəsindən irəli gələn Üçüncü Şəxslər qarşı Mülki Məsuliyyət) Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət (ölüm və daimi əlillik üzrə təminat)

Section 1 – Aircraft Hull (Loss or Damage to Aircraft)

Section 2 – Aviation Liability (Legal Liability to Third Parties arising out of use of aircraft, other than passengers and cargo)

Section 3 – Legal Liability to Crew members (coverage for death or bodily injury)

Ümumi Sığorta Məbləği / Limitlər
Total Sum Insured / Limits

Bölmə 1 – 31,000,000 ABŞ Dolları / 24,305,000 AZN

Bölmə 2 – 10,000,000 ABŞ Dolları / 7,840,000 AZN

Bölmə 3 – 20,000 ABŞ Dolları / 15,680 AZN hər bir adam başına
Cəmi limit 160,000 ABŞ Dolları / 125,440 AZN – 8 nəfər üzrə

CƏMİ: 41,160,000 ABŞ Dolları / 32,270,440 AZN

Section 1 – USD 31,000,000 / AZN 24,305,000

Section 2 – USD 10,000,000 / AZN / 7,840,000

Section 3 – USD 20,000 / AZN 15,680 per person
Total PA limit USD 160,000 / AZN 125,440 for 8 persons

TOTAL: USD 41,160,000 / AZN 32,270,440

Şərtsiz Azadolma:
Deductible:

Bölmə 1 – hər bir hadisə üzrə 100,000 ABŞ Dolları / 78,400 AZN

Bölmə 2 – Yoxdur

Bölmə 3 – Yoxdur

Section 1 - USD 100,000 / AZN 78,400 each and every loss

Section 2 – N/A

Section 3 – N/A

Sığorta Müddəti üzrə Sığorta Haqqı/
Total Insurance Premium for the period:

Bölmə 1 – 852,500 ABŞ Dolları / 668,360 AZN

Bölmə 2 – 15,000 ABŞ Dolları / 11,760 AZN

Bölmə 3 – 8,000 ABŞ Dolları / 6,272 AZN

Cəmi - 875,500 ABŞ Dolları / 686,392 AZN

Sığorta Haqqı birdəfəlik nəğd və ya köçürmə yolu ilə ödənilməlidir

Section 1 – USD 852,500 / 668,360

Section 2 – USD 15,000 / 11,760

Section 3 – USD 8,000 / 6,272

Total - USD 875,500 / AZN 686,392

Insurance Premium is to be paid in full by cash or bank transfer

Yurisdiksiya /
Jurisdiction:

Azərbaycan Respublikası
Azerbaijan Republic

Şərtlər/
Conditions:

“Hava Gəmisinin Sığortasının Əsas Şərtləri” AVN 1C 21.12.98, aşağıdakılar təminata alınmaqla:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu

Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər istisna olmaqla)

Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət

Əlavələr:

1 – AVN 4A

2 – AVN 38B

3 – AVN 46B

4 – AVN 48B

5 – AVN 2000A

6 – AVN 9

7 - LSW617D 08/01

“Aircraft Insurance Policy Conditions” AVN 1C 21.12.98, covering:

SECTION 1- Loss of or Damage to aircraft

SECTION 2- Legal Liability to Third Parties (other than Passengers)

SECTION 3- Legal Liability to Crew Members

- Endorsements:
 - 1 – AVN 4A (Component Parts Clause)
 - 2 – AVN 38B (Nuclear Risks Exclusion Clause)
 - 3 – AVN 46B (Noise and Pollution and other perils Exclusion Clause)
 - 4 – AVN 48B (War, Hi-Jacking and other perils Exclusion Clause)
 - 5 – AVN 2000A (Date Recognition Exclusion Clause)
 - 6 – AVN 9 (Full Premium in the event of a Claim exceeding Premium paid Clause)
 - 7 - LSW617D 08/01 – (KILN GEOGRAPHIC AREAS EXCLUSION CLAUSE (10/08/2001))

Buraxılış tarixinədək məlum və bildirilən itkilər olmaması şərti ilə.

Subject to no losses on the date of issue.

Bu şəhadətnamədə tətbiq edilmiş bütün məbləğlər (sığorta məbləği, sığorta haqqı, şərtsiz azadolma və s.) Azərbaycan Respublikası Mərkəzi Bankının məzənnəsi əsasında 02 Dekabr 2011 -ci il tarixinə olan manat ekvivalenti ilə nəzərdə tutulmuşdular

1 ABŞ dollar = 0.7840 AZN

All figures indicated in this policy (sums insured, insurance premiums, deductibles, etc) are converted to manats according to Azerbaijan Republic National Bank's official rate of exchange dated 02 December 2011

1 USD= 0.7842 AZN

Xüsusi qeydlər /

Special notes:

Hava Gəmisi.2007-2008-ci illərdə əsaslı təmir olunmuşdur

Coğrafi uçuşlar: MDB, Avropa və Yaxın Şərq ölkələri

Aircraft had major repaired on 2007-2008

Geographical flight: CIS, Europe and the Middle East

Qeyd: Sığorta şəhadətnaməsində sığortalının və ya sığorta olunanın sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarəti orqanına şikayətlə müraciət edilə bilər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Nazirliyi (Bakı ş., C. Məmmədquluzadə küç.71, AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))

Note: If the contractual rights of an Insured have been considered encroached in the insurance policy, the claim might be addressed to the insurance supervision body: Ministry of Finance of Azerbaijan Republic (71, J. Mamedkuluzade street, Baku AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))

Sığortaçı

Insurer:

ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Sığortalı

Insured:

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Tarix: 17 Sentyabr 2014 / Date: 17 September 2014